



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate:** 27 mars 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO DEVOILE UN PROGRAMME COORDONNE DE RESILIENCE DES TRANSPORTS  
DE 4,9 MILLIARDS DE DOLLARS**

***Les projets de la MTA et de l'Autorité portuaire protégeraient les infrastructures essentielles contre les futures tempêtes***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a dévoilé aujourd'hui un programme coordonné de résilience des transports pour aider à préparer la région aux futures situations d'urgence, réduire l'impact des futures tempêtes sur les infrastructures de transport essentielles, et améliorer la fiabilité et la résilience à long terme du réseau de transport public.

Sous la direction du Gouverneur Cuomo, l'Autorité des transports métropolitains (MTA), l'Autorité portuaire de l'Etat de New York et du New Jersey (PANYNJ) et la Société de développement de la station Moynihan (Moynihan Station Development Corporation) (MSDC) ont travaillé ensemble pour préparer un plan considérant les besoins de transport et les priorités au niveau régional, à des fins de protection contre des tempêtes toujours plus fortes et plus fréquentes à l'avenir.

Un élément clé du plan est la protection de l'accès aux trains de banlieue dans Manhattan, en renforçant le service ferroviaire existant à Penn Station et en offrant un service alternatif à Penn Station pour les usagers du réseau ferroviaire de la MTA, Metro North, dans le cas d'une défaillance unique en un endroit le long du réseau dans le haut de Manhattan et le Bronx.

« Notre réponse aux milliards de dégâts que le Super Ouragan Sandy a causés à notre réseau de transport est de reconstruire plus solidement, plus efficacement et plus intelligemment qu'avant », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ces projets capitalisent sur l'engagement de l'Etat à transformer nos infrastructures, réseaux de transport, notre fourniture d'énergie, et nos protections côtières, pour mieux protéger les New Yorkais contre les futures catastrophes. »

Le plan du Gouverneur Cuomo sera soumis cette semaine à l'Administration fédérale des transports en commun, (Federal Transit Administration) (FTA), qui a mobilisé 3 milliards de dollars pour des programmes de résilience dans toute la région affectée par Sandy. Le plan de l'Etat de New York comprend des projets valant 4,9 milliards de dollars. Les demandes de l'Etat dépassent le financement

French

fédéral disponible parce que les projets reflètent le besoin considérable que rencontre l'Etat de New York en essayant de protéger ses infrastructures essentielles.

L'effort de résilience du réseau d'accès à Penn Station (Penn Station Access Network Resiliency) donnerait à Metro-North un moyen de transport alternatif pour entrer dans Midtown Manhattan, si sa ligne principale à quatre voies traversant le Bronx ou le Pont Harlem River Lift était perturbée sur une période prolongée. Une panne de courant arrêterait la circulation des trains de banlieue dans les banlieues nord de New York et le sud-est du Connecticut, avec un impact dévastateur sur l'économie régionale. Le coût estimé est de 516 millions de dollars, dont 387 millions de dollars éligibles à un financement fédéral.

L'effort de résilience ferroviaire de rivière à rivière (River-to-River Rail Resiliency) protégerait les tunnels d'East River et de Penn Station, utilisés par la MTA le long du réseau ferroviaire de Long Island ainsi que le réseau Amtrak et les transports en commun NJ. Le coût estimé est de 321 millions de dollars, dont 241 millions de dollars éligibles à un financement fédéral.

Le plan renforce aussi les infrastructures et améliore la résilience des réseaux pour toutes les formes de transports en commun de l'Etat de New York. D'autres projets permettraient d'atténuer le risque d'inondations dans les gares de triage du métro des Transports en commun de la Ville de New York et des gares routières en renforçant les structures ; d'assurer l'étanchéité des entrées dans les tunnels de métro et unités de ventilation ; de rendre le site du World Trade Center plus résistant contre les inondations ; et d'améliorer les opérations du Terminal de bus de l'Autorité portuaire pour offrir un service alternatif lors des pannes de courant.

Le plan du Gouverneur Cuomo comprend également des projets pour améliorer la ligne de transports en commun rapide PATH dans Manhattan, la station AirTrain de l'Aéroport international John F. Kennedy à Howard Beach dans le Queens, et la ligne ferroviaire de Staten Island.

Le Parlementaire du Congrès, Charles Rangel, a déclaré : « Une fois de plus, je félicite le Gouverneur Cuomo pour conduire la nation en résolvant l'un des problèmes les plus importants de la modernisation de nos infrastructures actuelles du 20<sup>ème</sup> siècle pour répondre aux exigences du 21<sup>ème</sup> siècle. Nous ne pouvons pas nous permettre d'ignorer plus longtemps les problèmes qui surviennent parce que nos infrastructures vieillissent. Au Congrès, je me suis continuellement battu pour les investissements dans les infrastructures parce que je sais qu'ils ne permettront pas seulement de moderniser nos infrastructures, mais aussi de créer des emplois et de stimuler l'économie. Je suis sûr que le nouveau plan du Gouverneur permettra d'améliorer la qualité de vie des New Yorkais. »

« Les transports publics sont littéralement le moteur qui fonde l'économie dynamique de la Ville de New York. De nombreux New Yorkais dépendent du réseau comme leur seul moyen de transport », a déclaré le Parlementaire du Congrès, Eliot Engel. « Le Super Ouragan Sandy a mis en lumière les graves défaillances de notre réseau de transport public, et maintenant, le Gouverneur Cuomo prend des mesures importantes et décisives pour traiter ces vulnérabilités. Ces projets permettront d'assurer que

French

les transports essentiels de la Ville de New York restent opérationnels et fiables face à de futures situations d'urgence. »

« Ces projets de résilience des transports sont une étape essentielle vers la protection de nos familles, de nos communautés, et de l'économie contre les effets d'une autre grave catastrophe naturelle », a déclaré la Parlementaire du Congrès Nita M. Lowey, qui en tant que membre de haut rang de la Commission des finances de la Chambre, a joué un rôle clé en adoptant l'aide Sandy de 60 milliards de dollars qui soutiendra ce programme. « Les partenariats efficaces fédéraux, d'Etat, et locaux en soutien à cette initiative assureront que les maisons, les entreprises, et la sécurité des New Yorkais seront mieux protégées à l'avenir. Le Gouverneur Cuomo et moi-même continueront de travailler ensemble avec la Délégation du Congrès de l'Etat de New York pour faire tout notre possible pour assurer la préparation de l'Etat de New York. »

« Le Super Ouragan Sandy a eu des conséquences dévastatrices sur la manière dont nous menons nos vies et la manière dont fonctionne notre économie locale – en particulier nos infrastructures de transport. Je suis fière de m'être battue pour un plus gros financement de l'aide Sandy au Congrès et d'avoir travaillé avec le Gouverneur Cuomo pour rendre ce recours possible. » Nous investissons du temps et des ressources plus que nécessaires dans la remise en état et le fonctionnement des actifs de transport essentiels, tout en préparant nos infrastructures à être plus résistantes et mieux protégées contre les futures tempêtes », a déclaré le Parlementaire du Congrès Jerrold Nadler. « En progressant vers la reprise suite au Super Ouragan Sandy, je continuerai de travailler avec le Gouverneur pour réparer nos infrastructures de transport suite aux effets dévastateurs de cette terrible catastrophe. »

Le Parlementaire du Congrès Peter King a déclaré : « A la lumière de l'impact dévastateur et continu du Super Ouragan Sandy, ce plan contribuera grandement à assurer un réseau de transport plus résilient. »

La Parlementaire du Congrès Carolyn Maloney a déclaré : « Nous ne pouvons pas seulement axer nos efforts sur la reprise suite à Sandy, nous devons aussi nous préparer à la prochaine grosse tempête. .» « Le plan de résilience défini par le Gouverneur nous permettra d'avancer vers cet objectif. Nous avons déjà sécurisé un montant important de financement fédéral pour ce plan, et je vais continuer à travailler pour assurer que l'Etat de New York a les ressources dont il a besoin pour se préparer. »

Le Parlementaire du Congrès Greg Meeks a déclaré : « Notre sûreté et notre sécurité sont ma priorité numéro un. Renforcer le réseau de transport public de la Ville de New York, en particulier dans les zones côtières comme dans le Queens et à Nassau, est absolument essentiel pour protéger nos communautés contre les futures catastrophes naturelles. Ces investissements mobilisent des ressources essentielles pour construire un meilleur réseau de transports en commun, plus résilient, plus redondant, qui réponde aux exigences de notre communauté. Je soutiens pleinement les efforts du Gouverneur Cuomo et continue à travailler avec les responsables fédéraux, locaux et de l'Etat pour donner la priorité aux investissements essentiels pour améliorer notre sécurité. »

Le Parlementaire du Congrès Joe Crowley a déclaré : « Rendre les réseaux de transport public de l'Etat

de New York plus résilients en cas de catastrophe, est sans nul doute, une nécessité dans une ville aussi centrale pour l'économie de la nation que la nôtre. Après le Super Ouragan Sandy, nous avons vu comment notre ville était frappée d'incapacité lorsque les résidents ne peuvent pas utiliser les transports en commun sur lesquels ils comptent pour aller travailler tous les jours. Je suis content que le Gouverneur Cuomo ait donné la priorité à cela, parce que c'est particulièrement important pour les résidents de Queens et du Bronx qui ont des options de transport limitées. Je suis aussi ravi que le plan comprenne une proposition pour un service Metro-North dans l'Est du Bronx, un projet sur lequel j'ai travaillé pendant près d'une décennie. Je suis impatient de voir l'approbation de l'Administration fédérale des transports en commun sur cette proposition, pour que nous puissions continuer à renforcer les infrastructures de transport de la ville. »

Le Parlementaire du Congrès Steve Israel a déclaré : « Assurer que nos infrastructures de transport public seront résilientes face aux futures tempêtes est d'une importance capitale pour les milliers de New Yorkais que je représente et qui dépendent des réseaux LIRR et de la MTA pour aller travailler et dans leurs vies de tous les jours. Je continuerai de me battre pour un financement fédéral pour des programmes comme celui-ci, car, en continuant de reconstruire suite au Super Ouragan Sandy, nous reconstruisons plus solidement. »

« De nombreux Long Islandais empruntent le réseau ferroviaire de Long Island pour aller travailler tous les jours, et dépendent de la disponibilité de ce réseau de transport pour soutenir leurs familles », a déclaré le Parlementaire du Congrès Tim Bishop. « Il est d'une importance capitale que nous puissions travailler ensemble en tant que région pour améliorer nos infrastructures de transport, et que nous puissions minimiser l'impact des événements climatiques graves comme le Super Ouragan Sandy. En planifiant à l'avance et en traitant les vulnérabilités tôt, nous serons mieux préparés aux futures tempêtes. »

La Parlementaire du Congrès Yvette Clarke a déclaré : « Notre sécurité dépend du développement de routes, ponts et transports en commun capables de résister aux tempêtes comme l'Ouragan Sandy. La dévastation qui s'est produite à Gerritsen Beach et Sheepshead Bay et en d'autres endroits de l'Etat de New York, lorsque des milliers de familles ne pouvaient pas accéder aux nécessités les plus basiques, ne peut plus être tolérée. »

Le Parlementaire Michael G. Grimm a déclaré : « Il est intelligent et prudent de consolider pro-activement la résilience de notre réseau de transport public contre les tempêtes, qui contribuera grandement à atténuer l'impact des tempêtes majeures comme Sandy et d'accélérer la reprise d'après tempête pour que notre communauté se remette d'une manière sûre et efficace. »

« Des milliers d'usagers des transports en commun de la Vallée de l'Hudson dépendent de Metro-North, et en nous préparant à la prochaine tempête, il n'y a pas de minute à perdre pour réaliser des investissements intelligents pour construire un réseau plus solide et plus résilient », a déclaré le Parlementaire du Congrès Sean Patrick Maloney.

« Après que l’Ouragan Sandy a provoqué des ravages dans notre région, il est clair que nous avons besoin d’investir plus de ressources pour protéger nos infrastructures de transport contre de futures tempêtes, et ce plan contribuera grandement à réaliser cet objectif », a déclaré la Parlementaire du Congrès Grace Meng. « Je suis impatiente de travailler avec le Gouverneur pour réaliser cet important programme. »

Ces projets capitalisent sur l’engagement du Gouverneur Andrew M. Cuomo à transformer les infrastructures de l’Etat de New York, les réseaux de transport, la fourniture d’énergie, la protection côtière, le système d’alerte météo et la gestion des situations d’urgence, afin de mieux protéger les New Yorkais contre le climat extrême futur. Certains des projets déjà en cours dans l’Etat de New York permettent de construire le système de détection de turbulences météorologiques le plus avancé de la nation, avec 125 stations météorologiques interconnectées pour émettre des alertes en temps réel de conditions locales de climat extrême et d’inondations ; le lancement de la première Université de préparation aux situations d’urgence, de la sécurité intérieure et de la cybersécurité ; la construction de nouvelles infrastructures naturelles pour protéger les côtes de l’Etat de New York, et offrir un contrôle avancé des inondations pour les cours d’eau à l’intérieur des terres ; et le développement du programme NY Rising Community Reconstruction de 650 millions de dollars pour permettre à 124 communautés de l’Etat de créer leurs propres plans de résilience contre les tempêtes.

Les projets de transport soumis à la FTA sont listés ci-dessous par ordre prioritaire pour la MTA et l’Autorité portuaire. Tous ont été préparés avec un inventaire complet et une évaluation complète des risques pour identifier les actifs vulnérables et protéger les services essentiels. Ces projets sont cohérents avec les recommandations de nombreux rapports émis par les organisations nationales, de villes, et de l’Etat visant à améliorer la résilience des infrastructures, et seront coordonnés avec d’autres priorités régionales, notamment celles financées par d’autres agences fédérales.

Priorité (en millions de dollars)	Nom du Projet	Coût total	Prestations fédérales
<b>Total général des demandes de projets NYS FTA Tier III</b>		<b>4 930 \$</b>	<b>3 628 \$</b>
<b>Projets prioritaires de la MTA (NYCT, Metro-North, LIRR)</b>			
1	Améliorations de la résilience du réseau d’accès à Penn Station (Metro-North)	516 \$	387 \$
2	Résilience des réseaux ferroviaires de rivière à rivière (LIRR/Amtrak)	321 \$	241 \$
3, 4, 5	Investissements interreliés, chacun avec des services publics		

	indépendants, pour empêcher la pénétration d'eau dans le réseau du métro (Transports en commun de la Ville de New York)		
	Protection des ouvertures au niveau des rues	401 \$	301 \$
	Protection des entrées de tunnels et étanchéité de l'intérieur des tunnels, <i>Projet sur plusieurs phases</i>	23 \$	17 \$
	Renforcement des unités de ventilation	127 \$	95 \$
6	Renforcement des sous-stations , <i>Projet sur plusieurs phases</i> (Transports en commun de la Ville de New York)	106 \$	80 \$
7	Atténuation des inondations dans les gares de triage, <i>Projet à petite échelle</i> (Transports en commun de la Ville de New York)	507 \$	380 \$
8	Améliorations de la capacité de pompage (Transports en commun de la Ville de New York)	32 \$	24 \$
9	Renforcement des équipements des droits de passage (Transports en commun de la Ville de New York)	85 \$	64 \$
10	Renforcement de l'intérieur des stations (Transports en commun de la Ville de New York)	26 \$	20 \$
11	Résilience aux inondations des principales gares routières (Transports en commun de la Ville de New York)	60 \$	45 \$
12	Protection de la ligne Rockaway (Transports en commun de la Ville de New York)	182 \$	137 \$

13	Atténuation des inondations dans les installations ferroviaires de Staten Island (Transports en commun de la Ville de New York)	205 \$	154 \$
14	Résilience énergétique et des signalisations (Metro-North)	50 \$	38 \$
15	Résilience de la gare de triage de la Ville de Long Island (LIRR)	25 \$	19 \$
16	Atténuation des inondations dans les gares de triage, <i>Projet supplémentaire sur plusieurs phases</i> (Transports en commun de la Ville de New York)	316 \$	237 \$
17	Améliorations des services de communication d'urgence (Transports en commun de la Ville de New York)	100 \$	75 \$
18	Résilience aux inondations des installations de soutien essentielles (Transports en commun de la Ville de New York)	31 \$	23 \$
19	Renforcement des sous-stations, <i>Reste des projets</i> (Transports en commun de la Ville de New York)	43 \$	32 \$
20	Atténuation des inondations dans les gares de triage, <i>Reste des projets</i> (Transports en commun de la Ville de New York)	681 \$	511 \$
21	Protection des entrées de tunnels et étanchéité de l'intérieur des tunnels, <i>Reste des projets</i> (Transports en commun de la Ville de New York)	35 \$	26 \$
<b>TOTAL MTA</b>		<b>3 872 \$</b>	<b>2 904 \$</b>

<b>Projets prioritaires PANYNJ (Sites de l'Etat de New York)</b>			
1	World Trade Center – Améliorations de la résilience	413 \$	310 \$
2	Terminal de bus de l'Autorité portuaire – Service de bus, Galvin Plaza	400 \$	230 \$
3	Réseau ferroviaire PATH – Croisement Neuvième Rue (Ninth Street)	95 \$	71 \$
4	AirTrain – Howard Beach	19 \$	14 \$
5	Terminal de bus de l'Autorité portuaire – Energie de secours	9 \$	7 \$
<b>TOTAL PANYNJ (NY)</b>		<b>936 \$</b>	<b>632 \$</b>
<b>Société de Développement de la station Moynihan (Moynihan Station Development Corporation) (demande soumise via PANYNJ)</b>			
6	Moynihan/Penn : Etanchéité & Renforcement des systèmes de sécurité des personnes, énergie électrique	122 \$	92 \$
<b>TOTAL PANYNJ (NY)</b>		<b>122 \$</b>	<b>92 \$</b>

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
 État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418